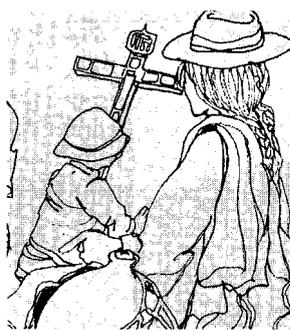


**TELEOPIO DEL PUEBLO**

8

*Paul Little*

La televisión es la mayor fuente de información sobre el mundo, nos divierte, hace de niñera de nuestros hijos y es nuestro aparato de "felicidad". Pero también es nuestro opio, el "opio del pueblo".



**HISTORIA DEL NUEVO PERIODISMO**

15

*María Luisa Rodríguez*

El nuevo periodista desde su puesto de observación en la tierra de la realidad tal-cual, debe ser un híbrido, un "Perio-novelist" de la no-ficción.

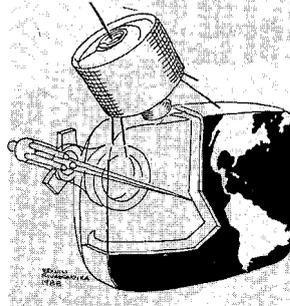


**DERECHO SOCIAL A LA INFORMACION**

39

*Cremilda Medina*

El Derecho Social a la Información y el Derecho de Opinión, de todos los sectores e individuos de una sociedad, constituyen dos de los principales pilares de la democracia contemporánea.



**TELEVISION SIN FRONTERAS**

20

*Eduardo Giordano*

Vivimos ante una avalancha de emisiones transnacionales y presenciamos una auténtica lucha de poder entre los distintos estados y los grandes grupos multimédios.

La investigación en el trabajo popular ..... 53	Fundación Audiovisual en Venezuela ..... 32
<i>Carlos Crespo</i>	ARTEVISION - USB
Entrevista: Daniel Prieto. "Cuando un amigo se va" ..... 26	El audiovisual en el Ecuador ..... 35
<i>Gloria Dávila</i>	<i>José Sánchez Parga</i>
Mujer rural —FEPLAM— ..... 29	Un cordón de vida para la región andina ..... 47
<i>Mariza Silva y Ana Maria Duzzo</i>	UNICEF y Wilman Sánchez
Carta del Editor ..... 1	Cambios en la comunicación ..... 49
Índice ..... 1	<i>Fernando Quiros</i>
Noticias ..... 2	Actividades de CIESPAL ..... 5
	Lista de instituciones de comunicación ..... 61
	Libros: fichas y reseñas ..... 63

**NUEVO EDITOR**

"Juan es un verdadero producto de CIESPAL", indicó el Dr. Proaño. "El ha sido becario, profesor y ahora Editor de nuestra revista. Recuerdo que su tesis de PhD., tiene una dedicatoria a CIESPAL y a uno de nuestros investigadores, el Ing. Ramiro Samaniego, que lo trajo a Quito hace muchos años como becario. Y fue aquí en donde consiguió su beca para estudiar Comunicación Social en Michigan y Stanford. El mismo me ha dicho que CIESPAL cambió su vida".

"A través de los años siempre hemos estado en contacto, a pesar de que Juan es una persona de gran movilidad. Como funcionario internacional ha trabajado en Paraguay, Colombia, Estados Unidos, Kenia, Botswana, Mali, Uganda, Etiopía, Mozambique y, por supuesto su país de origen, Argentina. También fue profesor en varias universidades, incluyendo la Universidad de Harvard".

"Bienvenido Juan Braun, y mucho éxito en Chasqui".



El Dr. Juan Braun, Editor de Chasqui y el Dr. Luis E. Proaño, Director General de Ciespal

**DIRECTOR:** Luis E. Proaño. **EDITOR:** Juan Braun. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES:** Jorge Mantilla Jarrín. **ASISTENTE DE EDICION:** Wilman Sánchez **COMPOSICION:** Martha Rodríguez. **DISEÑO:** Fernando Rivadenelra. **PORTADA:** Edwin Rivadenelra. **IMPRESO:** Editorial QUIPUS. **COMITE EDITORIAL EJECUTIVO:** Asdrúbal de la Torre, Peter Schenkel, Edgar Jaramillo, Gloria Dávila, Andrés León. **CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL:** Luis Ramiro Bel-

trán (Bolivia); Gian Calvi (Brasil); Reinhard Keune (Alemania Federal); Humberto López López (Colombia); Francisco Prieto (México); Daniel Prieto (Argentina); Antonio Rodríguez-Villar (Argentina); Diego Echeverría (Chile). Chasqui es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania Federal. Apartado 584. Quito-Ecuador. Teléfonos: 540-881 548-011. Telex: 2474 CIESPL ED.

# NUEVA EXPERIENCIA

EN VENEZUELA:

# AUDIOVISUAL

**L**a Universidad Simón Bolívar (USB) creó en 1986, la Fundación para el Desarrollo del Arte Audiovisual, ARTEVISION. Su objetivo general es la promoción y venta de servicios y productos para la televisión, radio, cine, diseño y fotografía de alta calidad artística y técnica. Todo esto sin descuidar los aspectos teóricos-académicos de estas disciplinas.

Otros objetivos de la Fundación son:

1. Contribuir al mejoramiento de las labores de apoyo a la docencia, investigación y extensión que cumple la Unidad de Medios Audiovisuales (UMA).

2. Promover los servicios audiovisuales de sonovisión, radio, cine, televisión, fotografía y diseño gráfico que la Universidad puede prestar en el mercado nacional e internacional.

La Fundación genera los fondos necesarios para sus actividades y funcionamiento general. Los excedentes se destinan a cubrir el déficit presupuestario de la Unidad de Medios Audiovisuales, de la USB.

ARTEVISION ha orientado su programación hacia tres géneros principales:

1. Programas infantiles sobre la base de dibujos animados.

2. Programas de divulgación científica, tecnológica y artística.

3. Programas para el desarrollo, campañas de alfabetización y cursos de capacitación para agricultores, entre otros.

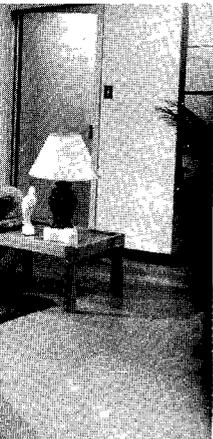
A través de esta programación

se intenta fortalecer el sistema de educación no-formal, y brindar a los telespectadores una alternativa diferente, tanto a la televisión cultural-educativa tradicional, di-





señada para audiencias muy reducidas y circuitos cerrados, como a la televisión comercial, orientada fundamentalmente hacia el entretenimiento.



## **CENTRO DE ANIMACION Y EFECTOS ESPECIALES**

La Fundación ha creado este Centro con la finalidad de producir programas educativos y micro programas de carácter institucional, mediante el uso de variadas técnicas de animación, incluyendo sofisticadas técnicas de computación gráfica.

El Centro de Animación desarrolla sus actividades dentro del marco de cuatro programas básicos: producción, proyectos especiales, capacitación y promoción.

1. Programas de producción.- Comprende la organización del equipo responsable de la calidad técnica y artística de los trabajos realizados. Esta unidad está integrada por cuatro departamentos: animación, calco y relleno, fondos y filmación.

2. Programas y proyectos especiales.- La coordinación de este sector está a cargo de la Dirección de la Fundación, que se encarga de elaborar y elevar propuestas a los organismos del Estado y entes privados, para obtener el apoyo financiero para programas con mensajes de interés social.

3. Programas de capacitación.- La falta de técnicos especializados en animación, hace prioritaria la existencia de esta unidad.

4. Programas de promoción.- Mediante la organización de talleres, exhibiciones, publicaciones y

otras actividades conexas, se dan a conocer los logros del Centro, destacando sus aportes en la producción de dibujos animados con fines educativos.

## **PROYECTOS EN EJECUCION**

1. Serie **RESEÑA**.- Se firmó un convenio con la firma MAVE-SA para la producción de trece programas de televisión, a transmitirse en Caracas, como primera parte de la serie llamada "Reseña".

Los contenidos de esta serie cubren diversos temas relacionados con la ciencia, el arte y la tecnología. El formato principal son micro-reportajes de tres a seis minutos cada uno.

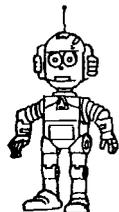
2. Serie **TATACOSMICO EN EL FABULOSO MUNDO DE LA PROFESORA KYNA**.- Esta programación está dirigida a niños en edad pre-escolar y primaria. Está basada en las aventuras de un ser extraterrestre que llega por azar al laboratorio tóxico de un Ingeniero Químico, la profesora Kyna. A partir de ese hecho se desarrollan un sinnúmero de situaciones, que permiten mostrar aspectos importantes del universo y la vida cotidiana.

Las situaciones y características de los personajes han sido diseñadas para romper con algunos estereotipos muy difundidos. Se ha querido mostrar a la mujer



Doctora  
MYNA

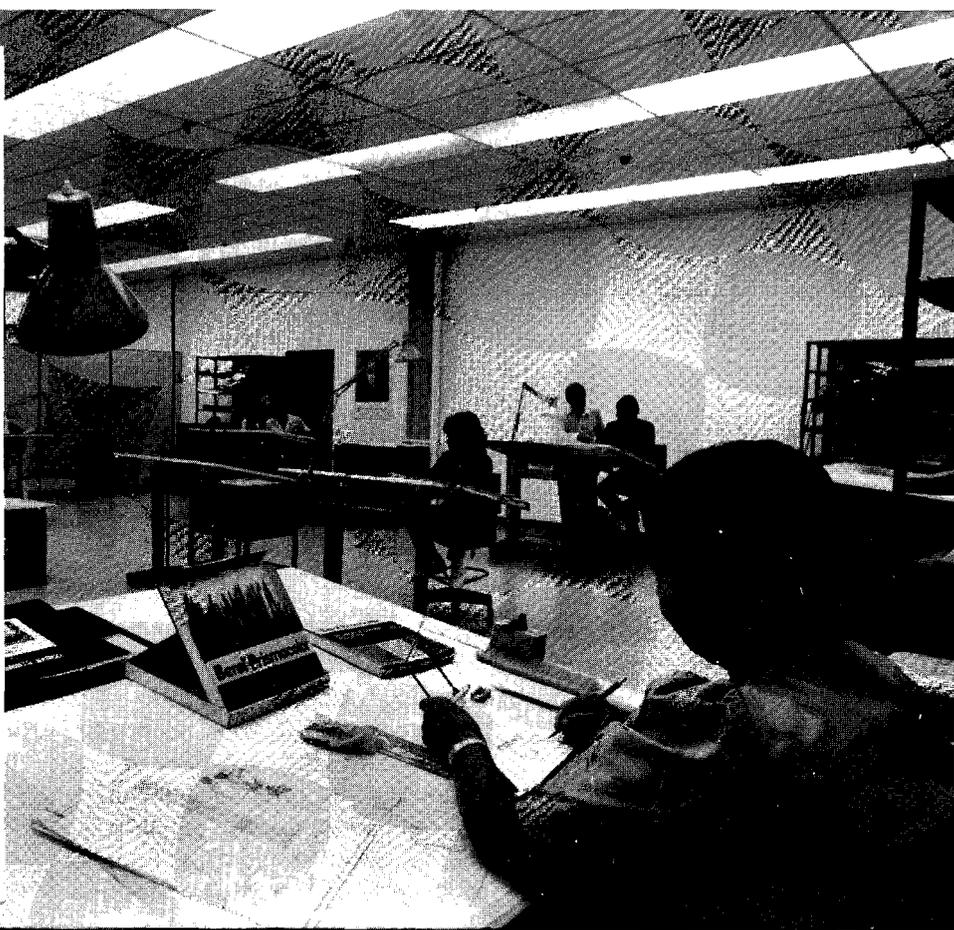
TATACOSMICO



MIGUEL  
el robot rayos X



EL GATO



como una "heroína", rompiendo con esto con las divisiones tradicionales de roles asignados al hombre y a la mujer.

La profesora Kyna es una madre amorosa, una reconocida científica que combina con éxito su vida familiar y profesional. Tiene un esposo, Stradivarius, que es músico y realiza quehaceres domésticos a la par de su mujer.

Los científicos que aparecen en la serie se dedican a investigaciones útiles, apartándose de la imagen estereotipada del "científico loco" que se dedica a la creación de cosas inútiles y absurdas.

Las relaciones entre los distintos personajes están basadas en la camaradería y reciprocidad, dejándose de lado los clichés de dominación y obediencia.

"Tatacósmico" ubica el niño en un contexto social determinado. Mientras otros programas infantiles buscan la presentación de un mundo de absoluta ficción o la

exaltación de valores nacionales, "Tatacósmico" enfatiza la transmisión de contenidos que trascienden las fronteras nacionales. Las descripciones del cosmos y de elementos de nuestra vida cotidiana, al igual que los viajes a través de la historia y de las galaxias, ubican al niño en un contexto universal que, en muchas ocasiones,

deja de lado la educación formal e informal.

"Tatacósmico" se dirige a una audiencia infantil hispanoparlante. El uso de los dibujos animados y el carácter universal de la temática planteada —dentro de un ambiente musical y geografía latinoamericana—, hacen posible la transmisión del programa a una audiencia masiva, hispanoparlante. Esto permite amortizar los costos de producción y mantener la continuidad de la serie.

"Tatacósmico" aplica técnicas versátiles de cine y video. Se han escogido los dibujos animados como técnica de expresión, lo que permite mostrar situaciones fantásticas y sintetizar, en pocos segundos, una enorme cantidad de información. Además, los dibujos animados contribuyen a universalizar los contenidos planteados, liberando a los personajes y a los escenarios de vínculos directos con una realidad concreta ■



El loro  
DETRACTUS